

比喻乃通往上帝的天國虛擬私人網絡

Parable Is The Unique Spiritual VPN For God's People

經文：馬太福音13:10-17

講員：黃紹權牧師 – 多倫多以馬內利華人浸信會

日期：2023-07-09

地點：惠愛華人浸信會Whitby Oshawa Chinese Baptist Church

(1) 為何神的引導不是廣為人知呢？ 13:10

Lord. Why Do You Conceal Your Message from many people?

(2) 屬神子民獨有的“神國VPN” 13:11-17

The Spiritual VPN is only provided to the God's People

耶穌耐心地回答門徒，比喻的運用特性：

Jesus patiently replied to His disciples about the characteristics of parable.

(A) 只有你們被提供了一個可以了解更多天國奧秘 [的方式/機會/進路/途徑]

Only the God's people can have this mean to understand the secrets of the Kingdom of God.

(B) 和合本重譯 13:12：

任何一個人當想獲得 (有想追求)，這一個人就會被施予和更加豐盛。

任何一個人當不想獲得 (不想追求)，這一個人原本已經有的就會從他那裏被拿走(剝奪)

New English Translation on 13:12：

For whoever has will be given more, and will have an abundance. But whoever does not have, even what he has will be taken from him.

(C) 13:13指出比喻的另一個使用優點(排他性) = “得物無所用”

13:13 reveals the exclusivity of parable. The recipients cannot subscribe the delivered messages.